

Переводно-грамматический метод

- А) Цели обучения.
- Б) Использование родного языка учащихся - широко используется родной язык.
- В) Наличие/отсутствие языковой среды.
- Г) Учитель и ученики и их взаимодействие.
- Д) Контроль.

Пример - ТЕКСТ: Следы – учебник ПОЕХАЛИ 2, стр. 99

1. Письменная проверка слов путем перевода с родного языка на иностранный и наоборот.
2. Учащиеся читают вслух отрывки из текста.
3. Перевод текста на родной язык.
4. Объяснение новой грамматики на родном языке, примеры берутся из текста.
5. Учащиеся письменно спрягают, склоняют, переводят предложения.
6. Все ошибки исправляются.

Характеристика переводно-грамматического метода

Принципы отбора материала	Набор лексики и грамматических структур.
Усвоение нового материала	Анализ грамматических моделей, словоформ. Сознательное запоминание через переводы.
Цели	Обучение четырем видам речевой деятельности. Приоритет чтения и письма.
Программа, принципы составления учебных материалов	Описание грамматических структур. Списки слов. Переводы предложений.
Типы деятельности	Заучивание структур и слов. Перевод как главный тип упражнения.
Роль ученика	Заучивание дома большого количества форм.
Роль учителя	Объяснение, анализ, контроль.
Роль учебных материалов	Система упражнений и учебных текстов.